



## **Guía para residencias asistidas, residencias de atención de largo plazo y centros para adultos mayores ante el COVID-19**

Nuestra prioridad es la salud y la seguridad de las personas que viven o reciben atención en sus centros. El Departamento les da a los centros estas recomendaciones sobre prácticas para controlar infecciones y evitar que el virus se propague. Esta es una situación que cambia rápidamente. Monitoree las comunicaciones de su asociación y la página web del Departamento de Salud del Estado de Oklahoma (OSDH por sus siglas en inglés) sobre la enfermedad del coronavirus para conocer las novedades: <https://coronavirus.health.ok.gov/>.

### **MENSAJE CLAVE**

- Comuníquese con sus residentes o clientes y sus familias.
- Monitoree [las recomendaciones más recientes de los CDC](#) (Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, CDC por sus siglas en inglés)
- Practique el control vigilante de infecciones.
- Hágale pruebas al personal y a cualquier persona que entre al centro. Se recomienda tomar la temperatura a diario antes de comenzar el turno. Algunas recomendaciones indican que se debe tomar dos veces por cada turno de ocho horas.
- Si los miembros del personal o los residentes tienen síntomas, aislelos de inmediato.
- Cancele las cenas comunitarias y todas las actividades grupales. Como alternativa, escalone los horarios de la cena para que haya un mayor distanciamiento social.
- Ofrezca medios de comunicación alternativos para los residentes y sus familias.

### **GUÍA GENERAL**

Puede llamar a los Servicios de Atención de Largo Plazo durante el horario de atención habitual al 405-271-6868 o al 1-800-747-8419 para hablar con un experto en prácticas de control de infecciones y pruebas para los empleados. También puede llamar a la línea directa del OSDH sobre coronavirus disponible las 24 horas del día: 866-462-3821. Los centros deben primero llamar a su proveedor médico si tienen preguntas clínicas o si sospechan que un residente en uno de estos entornos tiene COVID-19. La detección rápida, el triaje y el aislamiento de los residentes/clientes potencialmente infectados con COVID-19 son esenciales para evitar exposiciones innecesarias entre los residentes, el personal del centro y las visitas.

Los centros que tengan más enfermedades respiratorias (independientemente de la causa sospechada) entre los residentes o el personal deben comunicarse de inmediato con el departamento de salud local para obtener recomendaciones adicionales.

Además de las normas y recomendaciones generales, damos la siguiente información (Preguntas frecuentes) sobre algunas áreas específicas relacionadas con la COVID-19:



## GUÍA PARA QUE LAS RESIDENCIAS ASISTIDAS, LAS RESIDENCIAS DE ATENCIÓN DE LARGO PLAZO Y LOS CENTROS PARA ADULTOS MAYORES LIMITEN LA TRANSMISIÓN DEL COVID-19

### ¿Qué pueden hacer las residencias asistidas, las residencias de atención de largo plazo y los centros para adultos mayores para estar preparados?

- Revise sus póliza y procedimientos para el control de infecciones.
- Evalúe sus suministros para el control de infecciones (mascarillas quirúrgicas, guantes, batas médicas, protección ocular, soluciones de limpieza y desinfectantes) que se usen para evitar la propagación de enfermedades como la gripe, el COVID-19 y el norovirus. Consulte la guía de los CDC "[Estrategias para optimizar el suministro de equipos de protección personal](#)".
- Revise cursos de capacitación para el control de infecciones con el personal del centro. Puede conseguir capacitaciones en: <https://www.cdc.gov/infectioncontrol/>; la capacitación sugerida es el curso de capacitación para personal de prevención de infecciones en residencias de atención de largo plazo, que puede encontrar en: [www.cdc.gov/longtermcare/training.html](http://www.cdc.gov/longtermcare/training.html).
- Coloque el número de teléfono del departamento de salud local en un lugar visible para el personal. La información del Departamento de Salud del condado está aquí: <https://chds.health.ok.gov>.
- Comuníquese proactivamente con el personal sobre el monitoreo e informe de sus síntomas y de los síntomas de los residentes. Dé recomendaciones sobre cuándo quedarse en casa y cuándo volver a trabajar.
- Recuérdeles al personal y a los residentes, y coloque carteles en todo el centro sobre las cosas prácticas que podemos hacer para evitar que se propaguen las enfermedades respiratorias, como el resfriado y la gripe:
  1. Lávese las manos con frecuencia con jabón y agua durante al menos 20 segundos. Puede usar un desinfectante de manos a base de alcohol con al menos 60% de alcohol si las manos no están visiblemente sucias.
  2. Evite el contacto cercano con personas enfermas.
  3. Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca.
  4. Quédese en casa si está enfermo.
  5. Cúbrase con un pañuelo de papel al toser o estornudar, y luego deséchelo.
  6. Limpie y desinfecte con un aerosol de limpieza común de uso doméstico los objetos y las superficies de contacto frecuente.
- Cancele o restrinja las cenas comunitarias y todas las actividades grupales. Un motivo clave para esta recomendación es el concepto de distanciamiento social (p. ej., evitar que las personas estén muy cerca durante un tiempo; lo ideal es mantener una distancia de seis [6] pies). En el caso de los residentes o participantes que deben tener supervisión durante la hora de la comida, considere escalonar el servicio de comida para que haya más separación.

### ¿Cómo deben los centros limitar las visitas?

Se recomienda que no haya visitas. Es posible que se restrinja la cantidad o que no se admita la entrada. Comuníquelas a las familias cuál es el peligro que representa este virus para sus seres queridos. Según el Decreto 2020-06 del gobernador Stitt y la declaración de Emergencia de Salud Pública Nacional del presidente Trump, el Departamento de Salud del Estado de Oklahoma autoriza a las residencias asistidas, residencias de atención de largo plazo y centros para adultos mayores a restringir las visitas según lo crean conveniente para proteger a las personas a las que les prestan servicios.

A las visitas con señales y síntomas de una infección transmisible (p. ej., una visita con fiebre [100.4] y con señales y síntomas de una enfermedad similar a la gripe) se les debe prohibir la entrada hasta que ya no contagien (p. ej., 24 horas después de que la fiebre desaparezca sin medicamentos).



Se debe informar a las autoridades policiales si entran visitas a la propiedad sin autorización. Debe haber carteles en lugares claramente visibles.

Los centros deben examinar a todas las personas que entren a las instalaciones para averiguar lo siguiente:

- 1) Si viajaron en los últimos 14 días a un área geográfica afectada. Para obtener información actualizada sobre áreas geográficas afectadas, visite <https://coronavirus.health.ok.gov/> y <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/index.html/>.
- 2) Si tienen señales o síntomas de una infección respiratoria, como fiebre, tos o dolor de garganta.
- 3) Si han tenido contacto con una persona con COVID-19 confirmado a través de un análisis.

Específicamente, un centro puede restringir o limitar los derechos de visita por motivos clínicos y de seguridad razonables. Se deben considerar los factores de riesgo de infección (p. ej., inmunodeficiencia) o el estado médico actual (p. ej., cuidado terminal) de un residente al restringir las visitas.

### **¿Cómo deben los centros monitorear o restringir a su personal?**

El mismo examen que se les hace a las visitas se les debe hacer a los miembros del personal del centro (números 1, 2 y 3 arriba). A medida que se propague el COVID-19, habrá más miembros del personal que vivan en ciudades afectadas. Por lo tanto, los exámenes diarios de temperatura serán fundamentales.

- Implemente políticas de ausencia por enfermedad que no sean punitivas y que sean flexibles y coherentes con las políticas de salud pública que permitan al personal de atención médica (HCP por sus siglas en inglés) enfermo quedarse en casa.
- Como parte de las prácticas de rutina, pídale al personal de atención médica (HCP) (incluyendo el personal consultor) que se monitoree regularmente para detectar fiebre y síntomas de infección respiratoria.
- Los miembros del personal del centro que tienen señales y síntomas de infección respiratoria no deben ir a trabajar.
- Restrinja la entrada de personal de atención médica no esencial (incluyendo el personal consultor) y de voluntarios al edificio.
- Revise a todo el HCP al comienzo de su turno para detectar fiebre y síntomas respiratorios.
  - Tómese activamente la temperatura y documente que no tienen dificultad para respirar, aparición o cambios de la tos y dolor de garganta.
  - Si el miembro del HCP está enfermo, pídale que se ponga una mascarilla, que notifique a su supervisor, que se vaya del trabajo y que se aíse en su casa.
  - Informe al departamento de salud local acerca de las personas, equipos y lugares con los que tuvo contacto la persona afectada y siga las recomendaciones sobre los pasos que debe seguir (p. ej., pruebas, lugares de tratamiento).
- Consulte con salud ocupacional las decisiones sobre evaluaciones adicionales y el regreso al trabajo de los miembros del HCP que trabajan en varios lugares y pueden representar un mayor riesgo, por lo que se les debería preguntar sobre la exposición a centros con casos de COVID-19 reconocidos.
- Cuando se identifique la transmisión en la comunidad, es posible que las residencias asistidas, las residencias de atención de largo plazo y los centros para adultos mayores afronten escasez de personal. Los centros deben desarrollar planes (o revisar los existentes) para mitigar la escasez de personal.



- Consulte con su departamento de salud local y las siguientes recomendaciones de los CDC sobre exposiciones que podrían ameritar que se le impida ir a trabajar al personal del centro que no tiene síntomas: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/guidance-risk-assesment-hcp.html>.

### **¿Cuándo debe una residencia asistida, una residencia de atención de largo plazo y un centro para adultos mayores considerar trasladar a un residente con COVID-19 sospechado o confirmado a un hospital?**

Los centros primero deben llamar a su proveedor médico o al del residente, y luego al departamento médico local. La gravedad de la enfermedad en los residentes infectados por COVID-19 puede ir desde la ausencia de síntomas hasta síntomas leves o graves. Inicialmente, los síntomas pueden ser leves y no requerir el traslado a un hospital, siempre que el centro pueda seguir las prácticas de prevención y control de infecciones que recomiendan los CDC y el departamento de salud local. (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/infection-control/index.html>)

El residente puede empezar a tener síntomas más graves y requerir el traslado a un hospital para recibir un mejor nivel de atención. Antes del traslado, se debe informar del diagnóstico del residente a los servicios médicos de emergencia y al centro que lo recibirá, y se deben tomar precauciones, incluyendo colocarle una mascarilla al residente durante el traslado. Mientras se espera el traslado, se le debe colocar una mascarilla al paciente y se debe aislar en una habitación con la puerta cerrada.

### **Si una familia no cumple las recomendaciones y consejos dados, se lleva al residente a dar un paseo y luego quiere volver a traerlo, ¿qué debería hacer el centro?**

- Se recomienda que los residentes no salgan del centro y luego vuelvan a entrar. Los adultos mayores con muchas condiciones médicas corren más riesgo de complicaciones graves por el COVID-19.
- Los centros deben considerar políticas que les prohíban a los residentes irse del centro y volver durante el período de declaración de emergencia nacional. Como alternativa, los centros deben considerar políticas que requieran que los residentes que vuelvan de una salida se aislen en cuarentena durante 14 días en su habitación.

### **¿Cuándo debe una residencia asistida, residencia de atención de largo plazo y centro para adultos mayores aceptar a un residente que fue diagnosticado con COVID-19 de un hospital?**

Los centros pueden aceptar un residente con COVID-19 para el cual todavía se requieran precauciones para evitar transmitir la enfermedad, siempre que puedan seguir las recomendaciones de los CDC y del departamento de salud local sobre precauciones para evitar la transmisión. Si el centro no puede seguir las recomendaciones, debe esperar hasta que no se necesiten esas precauciones. Estas decisiones se tomarán según cada caso particular tras consultar con los médicos del residente, los especialistas en prevención y control de infecciones, y las autoridades de salud pública.

Nota: los centros pueden admitir a cualquier persona que normalmente admitirían en su centro, incluyendo personas de hospitales en los que hubo o haya un caso de COVID-19.



## OTRAS CONSIDERACIONES PARA LOS CENTROS:

- Revise las guías de los CDC sobre recomendaciones para la prevención y el control de infecciones en pacientes con diagnóstico confirmado de enfermedad del coronavirus 2019: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/infection-control/control-recommendations.html>.
- Revise con frecuencia la información y las recomendaciones en el sitio web del OSDH sobre COVID-19 en <https://coronavirus.health.ok.gov/>.
- Aumente la disponibilidad y la accesibilidad de desinfectantes de manos a base de alcohol (ABHS por sus siglas en inglés), pañuelos descartables, cestos de basura que puedan usarse sin necesidad de tocarlos y mascarillas en las entradas al centro, las áreas comunes, etc.
- Asegúrese de que haya ABHS en todas las áreas de atención de residentes, incluyendo dentro y fuera de las habitaciones de los residentes.
- Ponga más carteles sobre la prevención meticulosa de infecciones, como la higiene de manos y las precauciones al toser.
- Limpie y desinfecte adecuadamente los equipos médicos, y limite el uso compartido entre residentes y áreas del centro.
- Dele al personal suministros de trabajo adicionales para que no tengan que compartirlos (p. ej., bolígrafos, anotadores) y desinfecte las áreas de trabajo con frecuencia (estaciones de enfermería, teléfonos, radios internas, etc.).

## RECURSOS DE LOS CDC:

- Capacitación para personal de prevención de infecciones: <https://www.cdc.gov/longtermcare/index.html>
- Recursos de los CDC para centros de atención médica: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/healthcare-facilities/index.html>
- Preparación para el COVID-19 de los CDC: centros y residencias de atención de largo plazo: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/healthcare-facilities/prevent-spread-in-long-term-care-facilities.html>
- Novedades de los CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/whats-new-all.html>
- Preguntas frecuentes de los CDC sobre COVID-19: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/faq.html>



OKLAHOMA  
State Department  
of Health

